www.alg-prizren.com

Spendenkonto:
Jesuitenmission
Königstr. 54 - D - 90402 Nürnberg
Bank: Ligabank Nürnberg
Konto-Nr.: 511 55 82 BLZ: 750 903 00
IBAN: DE 61 750 903 00 000 511 55 82
S.W.I.F.T.: GENODEF1M05
Stichwort: 8210, Prizren, Kosovo

Herausgeber:
Asociation "Loyola-Gymnasium"
Rr. e Tranzitit Petrovë
20000 Prizren - Kosovo
P. Walter Happel SJ
alg-news@alg-prizren.com
www.alg-prizren.com
© 2009 Asociation "Loyola-Gymnasium"

Liebe Freunde des Loyola-Gymnasiums,

schon jetzt sei Ihnen für ihr Interesse gedankt. Wir wünschen viel Spaß beim Lesen.

Të dashur miq të Gjimnazit Loyola-Gymnasium,

që tani ju faleminderit për këtë dhe ju dëshirojmë shumë kënaqësi gjatë leximit.

SCHULE

Sprachdiplom

Die sieben Schüler des Deutsch-Leistungskurses der Jahrgangsstufe 12 sind zum Deutschen Sprachdiplom zugelassen. Das teilt die Zentralstelle für das Auslandsschulwesen mit.

SHKOLLA

Diploma e gjuhës

Shtatë nxënës që kanë kryer kursin e gjuhës gjermane të nivelit të klasës së 12 janë regjistruar për Diplomën e gjuhës gjermane. Këtë e ka lajmëruar Shërbimi Qendror për Çështjet e Arsimit Jashtë.

Die zwei Mädchen und fünf Jungen werden die schriftliche und mündliche Prüfung zum DSD II (das ist die höchste Stufe des Sprachdiploms) im Dezember ablegen.

Dy vajzat dhe pesë djemtë do të japin provimin me shkrim dhe me gojë në dhjetor për DSD II (ky është niveli më i lartë i Diplomës së gjuhës).

26.09.2009 - Elterntag

Inzwischen ist der Elterntag am Loyola-Gymnasium eine feste Institution. Er bietet die Möglichkeit zur gegenseitigen Information und wird von den Eltern unserer Kinder auch immer rege genutzt.

26.09.2009 - Dita e prindërve

Ndërkohë Dita e prindërve në Gjimnazin Loyola-Gymnasium është një institucion i fortë. Ajo ofron mundësinë e informimit të ndërsjellë, dhe kjo nga prindërit e nxënësve tanë edhe shfrytëzohen shumë herë.

03. - 31.10.2009 - Fortbildung

Vlora Grajçevci in St. Blasien
Vier Wochen war Frau Grajcevci in St. Blasien, um dort unter den Fittichen von P. Leutenstorfer ihre Lateinkenntnisse zu verbessern.

Neben den Schulungen hier in Prizren war dies nun schon der zweite Aufenthalt von Frau Grajcevci. Spätestens ab dem nächsten Schuljahr soll sie als Lehrerin für Latein unser Kollegium ergänzen.
Wir danken P. Leutenstorfer und der Leitung des Kollegs St. Blasien, dass diese Schulungen möglich sind.

03. - 31.10.2009 - Ngritja e kualifikimit

Vlora Grajçevci në St. Blasien
Zonja Grajçevci ishte katër javë në Shën Blasien, që atje t'i përmirësojë njohuritë nga gjuha latine nën përkujdesjen e P. Leutenstorfer.

Përveç shkollimeve këtu në Prizren tanimë ky ishte qëndrimi i dytë i zonjës Grajçevci. Më së voni, që nga viti i ardhshëm shkollor ajo duhet ta plotësojë kolegjiumin tonë si mësuese e latinishtes.
Ne e falënderojmë P. Leutenstorfer dhe udhëheqjes së Kolegjit St. Blasien, që këto shkollime janë të mundshme.

18.10. - 06.11.2009 - Fortbildung

Dr. Wehnert in Prizren
Zum wiederholten Male unterstützte uns Dr. Wehnert bei der Fort- und Weiterbildung unserer Lehrer und Erzieher.
Drei Wochen arbeitete er intensiv mit den Lehrern für Deutsch und den Lehrern für Englisch. Parallel dazu betreute Dr. Wehnert auch unsere Erzieher. Dort standen naturgemäß Fragen der Erziehung im Vordergrund.

Wir sind Dr. Wehnert für seinen unermüdlichen Einsatz zum Wohle unserer Kinder dankbar.

18.10. - 06.11.2009 - Ngritja e kualifikimit

Dr. Wehnert në Prizren
Në mënyrë të përsëritur na ka mbështetur Dr. Wehnert me rastin e ngritjes së kualifikimit dhe shkollimit të mëtejmë të mësuesve dhe edukatorëve tanë.

Ai ka punuar intensivisht tri javë me mësuesit e gjuhës gjermane dhe mësuesit e anglishtes. Paralelisht me këtë Dr. Wehnert është përkujdesur edhe për edukatorët tanë. Natyrisht se atje në rend të parë ishin çështjet e edukimit.
Ne i jemi mirënjohës Dr. Wehnertit për angazhimin e tij të palodhshëm për të mirën e fëmijëve tanë.

INTERNAT

10.10.2009
38. Kulturfestival in Zym

Schüler aus den Internatsgruppen besuchten Volkstanzaufführungen, Lesungen von Poesie und viele andere Darbietungen in Zym, einer Ortschaft nur etwa eine halbe Autostunde von der Schule entfernt.

KONVIKTI

10.10.2009
Takimet e 38. të Gjeçovit in Zym

Nxënësit e grupeve të konviktit vizituan shfaqjen e valleve popullore, leximit të poezisë dhe shumë programeve tjera në Zym, një lokalitet vetëm gjysmë orë udhëtimi me automobil nga shkolla.

www.alg-prizren.com

Spendenkonto:
Jesuitenmission
Königstr. 54 - D - 90402 Nürnberg
Bank: Ligabank Nürnberg
Konto-Nr.: 511 55 82 BLZ: 750 903 00
IBAN: DE 61 750 903 00 000 511 55 82
S.W.I.F.T.: GENODEF1M05
Stichwort: 8210, Prizren, Kosovo

Herausgeber:
Asociation "Loyola-Gymnasium"
Rr. e Tranzitit Petrovë
20000 Prizren - Kosovo
P. Walter Happel SJ
alg-news@alg-prizren.com
www.alg-prizren.com
© 2009 Asociation "Loyola-Gymnasium"

10./11.10.2009
Wochenende im Rugovatal

Die Campingwochenenden unserer Internen im Rugovatal werden langsam aber sicher zur Tradition. Losgelöst vom Schul- und Internatsalltag bieten sie Gelegenheit zum gemeinsamen Wandern, Grillen und Reden am Lagerfeuer.

04.10.2009 - Erntedank

Zum Erntedank wird gebastelt! Schule und Internate werden geschmückt und P. Happel lädt die katholischen Kinder zum Gottesdienst ein.

16.10.2009 - Fußball

Fußball gehört sicher zu den beliebtesten Sportarten, nicht nur der kosovarischen Jugend. Der sportliche Wettbewerb wird gesucht und endet immer mit einem Sieger und verdienstvollen Zweitplatzierten. An diesem Tag belegten un-

sere Gäste aus Spinadija wie eine Woche zuvor die Freunde vom Emin Duraku Gymnasium diesen ehrenvollen zweiten Platz.

28.10.2009 - St. Martin oder Halloween

Natürlich findet auch bei uns an diesem Tag der traditionelle Umzug mit Laternen statt. Mit Innbrunst wird auch "Laterne, Laterne, Sonne Mond und Sterne" angestimmt. Allein die Verkleidung erinnerte dann doch mehr an die "Rocky Horror Picture Show" und das richtige Datum war es auch nicht!

10/11.10.2009
Fundjava në Luginën e Rugovës

Fundjavat e kampimit të konviktorëve tanë në Luginën e Rugovës po bëhet ngadalë por në mënyrë të sigurtë tradicionale. Të liruar nga përditshmëria shkollore dhe e konviktit ato ofrojnë rastin për shëtitje të përbashkëta, për shfrytëzimin e skarës dhe fjalimet pranë zjarreve të kampit.

04.10.2009 - Festa e të korrave

Për festën e Falënderimeve për të korrat kryhen punime dore! Shkolla dhe Konvikti stolisen dhe Atë Happel i fton fëmijët katolikë për shërbesë fetare.

16.10.2009 - Futboll

Sigurisht që futbolli është njëri nga sportet më të dashura, jo vetëm për të rinjtë kosovarë. Kërkohet konkurrenca sportive e cila çdoherë përfundon me një fitues dhe njërin që me plot

meritë e zë vendin e dytë. Në këtë ditë mysafirët tanë nga Shpinadija sikurse edhe një javë më parë morën miqtë e Gjimnazit "Emin Duraku" këtë vend të dytë me plot respekt.

18.10.2009 - Shën Martini ose Halloween

Natyrisht që në këtë ditë edhe te ne organizohet parakalimi tradicional me fenerë. Me pasion të brendshëm këndohet edhe "Fenerë, fenerë, diell hëne dhe yje". Vetë veshja më tej të përkujton më tepër në "Rocky Horror Picture Schow", por edhe data nuk ishte ajo e vërteta!

BESUCHER

25.09.2009 - Militärpfarrer

Die Militärpfarrer des neuen Einsatzkontingents kamen zum Vorstellungsbesuch und besichtigten Schule und Internat.

VIZITORËT

25.09.2009 - Priftërinjtë ushtarak

Priftërinjtë ushtarakë të kontingjentit të angazhuar ishin në vizitë prezantimi dhe vizituan shkollën dhe konviktin.

www.alg-prizren.com

Spendenkonto:
Jesuitenmission
Königstr. 54 - D - 90402 Nürnberg
Bank: Ligabank Nürnberg
Konto-Nr.: 511 55 82 BLZ: 750 903 00
IBAN: DE 61 750 903 00 000 511 55 82
S.W.I.F.T.: GENODEF1M05
Stichwort: 8210, Prizren, Kosovo

Herausgeber:
Asociation "Loyola-Gymnasium"
Rr. e Tranzitit Petrovë
20000 Prizren - Kosovo
P. Walter Happel SJ
alg-news@alg-prizren.com
www.alg-prizren.com
© 2009 Asociation "Loyola-Gymnasium"

28.09.2009 - Universität Witten-Herdecke

Eine Gruppe von Studenten dieser privaten Universität ließen sich Schule und Internat zeigen, nachdem sie einem Vortrag zur Bildungssituation im Kosovo gelauscht hatten.

28.09.2009 - Universiteti Witten-Herdecke

Një grup i studentëve të këtij universiteti privat lejoi tu tregohet shkolla dhe konvikti, pasi që kishin dëgjuar një ligjëratë mbi situatën e arsimit në Kosovë.

08./09.10.2009 Besuch aus Osijek

Der Schulleiter und zwei Lehrer des Jesuitengymnasiums in Osijek in Kroatien haben uns besucht und sich mit unseren Lehrern ausgetauscht.

09.10.2009 Besuch OTL Hinrichs

Ein vormaliger Kommandeur des Bataillons der Civil Military Cooperation kam an diesem Termin mit seiner Frau und einem befreundeten Ehepaar diesmal als Zivilist zu uns, um unsere Schule, deren Aufbau er zum Teil begleitet hatte, vorzustellen.

10./11.10.2009 - Frau Staudigl, Zagreb

Die Fachberaterin Deutsch der Zentralstelle für das Auslandsschulwesen in Kroatien, Frau Staudigl tauschte sich bei uns mit unserem Fachschaftsberater Herr Moll aus und erkundete Möglichkeiten der Zusammenarbeit.

13.10.2009 Ausschuss "Internationales Parlamentsstipendium des Deutschen Bundestages"

Mevlyde Hyseni, eine ehemalige Schülerin von Dr. Rabitsch und zugleich ehemalige Lehrerin am Loyola-Gymnasium, wurde für ein solches Stipendium ausgewählt und verbringt die kommenden Monate in Berlin, um im Büro eines Abgeordneten ein Praktikum abzuleisten.

Schüleraustausch

Im nächsten Jahr soll es wieder einen echten Schüleraus-

08./09.10.2009 - Vizita nga Osijeku

Drejtori i shkollës dhe dy mësues të Gjimnazit Jezuit në Osijek në Kroaci na kanë vizituar dhe kanë shkëmbyer përvojat me mësuesit tanë.

09.10.2009 - Vizita e OTL Hinrichs

Një komandant i mëhershëm i batalionit të Civil Military Cooperation me këtë datë erdhi te ne së bashku me gruan e tij dhe me një çift bashkëshortor të miqësuar, këtë herë si civilë, për t'ia prezantuar shkollën tonë, ndërtimin e të cilës, pjesërisht e kishte përcjellë.

10/11.10.2009 z. Staudigl, Zagreb

Këshilltarja profesionale për gjuhë gjermane e Shërbimit Qendror për Çështjet e Arsimit Jashtë në Kroaci, zonja Staudigl, është këmbyer me këshilltarin tonë profesional zotëri Moll dhe pyeti për mundësinë e bashkëpunimit.

13.10.2009 Këshilli "Bursa ndërkombëtare parlamentare e Bundestagut Gjerman"

Mevlyde Hyseni, një nxënëse e dikurshme e Dr. Rabitsch dhe njëkohësisht mësuese e Gjimnazit – Loyola, është zgjedhur për një bursë të tillë, dhe do ti kalojë muajt e ardhshëm në Berlin, për të kryer praktikën në zyrën e një parlamentari.

Këmbimi i nxënësve

Në vitin e ardhshëm duhet përsëri të ketë një këmbim të vërtetë me shkollat gjermane. Përfaqësuesit e dy shkolla-

www.alg-prizren.com

Spendenkonto:
Jesuitenmission
Königstr. 54 - D - 90402 Nürnberg
Bank: Ligabank Nürnberg
Konto-Nr.: 511 55 82 BLZ: 750 903 00
IBAN: DE 61 750 903 00 000 511 55 82
S.W.I.F.T.: GENODEF1M05
Stichwort: 8210, Prizren, Kosovo

Herausgeber:
Association "Loyola-Gymnasium"
Rr. e Tranzitit Petrovë
20000 Prizren - Kosovo
P. Walter Happel SJ
alg-news@alg-prizren.com
www.alg-prizren.com
© 2009 Association "Loyola-Gymnasium"

tausch mit deutschen Schulen geben. Vertreter zweier Schulen haben das Loyola-Gymnasium zu Vorbereitungsgesprächen besucht. Gruppen aus Schöllkrippen und Gemünden waren bei uns zu Gast, um sich ein Bild von der Lage vor Ort zu machen.
Für Schöllkrippen besuchten die Lehrer Monika Schebler, Klaus Simon und Martin Hahn sowie die Schülerinnen Nathalie Wenkel und Ariana Jashari unsere Schule.
Im Rahmen dieses Besuchs wurden bereits Inhalte für ein Projekt verabredet, an dem die Schüler im kommenden Jahr gemeinsam arbeiten werden. Gleiches geschah mit den Vertretern aus Gemünden. Die Lehrer Sigrid Machann und Jürgen Endres, die Oberstufenschüler Marina Fischer und Julius Mayer sowie Kilian Fischer als Elternvertreter waren von Schule und Internat sehr beeindruckt.
Vorgesehen ist, dass 2010 Deutsch-Leistungskursschüler der neunten und zehnten Klassen für jeweils eine Woche in die Partnerschulen fahren. Umgekehrt besuchen Gruppen aus den Partnerschulen für jeweils eine Woche das Loyola-Gymnasium.

19.10.2009 - Spende

Zum 60. Geburtstag hatte General Kather vom Hauptquartier in Heidelberg auf Geschenke verzichtet und um Spenden gebeten. Davon kamen uns 350 € zu Gute.
Wir sagen ganz herzlich Danke schön.

24.10.2009 - Militärbischof Österreichs

Herrn Sarkausky, den evangelische Militärbischof für das österreichische Bundesheer, durften wir bei uns begrüßen.

05.11.2009 - Gülistan Education Center

Vertreter dieser Organisation waren zu Gast bei uns. Sie betreiben im Kosovo drei private Schulen. Zusammen mit ihnen planen wir, eine Vereinigung privater Schulen zu gründen, um mit einer Stimme gemeinsame Anliegen dem Ministerium vortragen zu können. Ein nächstes Treffen ist für Dezember vereinbart.

ve e kanë vizituar Gjimnazin Loyola-Gymnasium për bisedat përgatitore. Për vizitë kishim grupet nga Schöllkrippen dhe Gemünden, për të krijuar një pasqyrë nga situata këtu në vend.
Për Schöllkrippen vizituan shkollën tonë mësuesit Monika Schebler, Klaus Simon dhe Martin Hahn, si dhe nxënëset Nathalie Wenkel dhe Ariana Jashari.
Në suazat e kësaj vizite tani më janë përgatitur përmbajtjet për një projekt, në të cilin në vitin e ardhshëm do të punojnë nxënësit bashkërisht. E njëjta gjë ndodhi edhe me përfaqësuesit e Gemündenit. Mësuesit Sigrid Machann dhe Jürgen Endres, nxënësit e klasave të larta Marina Fisher dhe Julius Mayer, si dhe Kilian Fisher si përfaqësues të prindërve ishin shumë të impresionuar me shkollën dhe konviktin.
Është paraparë që në 2010 nxënësit e kursit të përparuar të klasave të nënta dhe dhjeta të vizitojnë nga një javë shkollat partnere. Anasjelltas do të vizitojnë grupet e shkollave partnere për nga një javë Gjimnazin Loyola-Gymnasium.

19.10.2009 - Ndihma

Për ditëlindjen e 60 gjenerali Kather nga Shtabi i Përgjithshëm në Hajdelberg ka hequr dorë nga dhuratat dhe bëri lutje për ndihmë. Nga kjo u grumbulluan 350 €.
Ne i falënderojmë me gjithë zemër.

24.10.2009 - Ipeshkvi ushtarak i Austrisë

Kemi mundësinë ta përshëndesim zotëri Sakausky, ipeshkvin ushtarak evangjelist për Ushtrinë federale të Austrisë.

05.11.209 - Gülistan Education Center

Përfaqësuesit e kësaj organizate ishin mysafirë te ne. Këta në Kosovë organizojnë tri shkolla private. Së bashku me ta, ne planifikojmë, të themelojmë një shoqëri të shkollave private, që me një zë të kemi mundësinë që çështjet e përbashkëta t'ia paraqesim Ministrisë. Takimi i ardhshëm është caktuar për në dhjetor.

www.alg-prizren.com

Spendenkonto:
Jesuitenmission
Königstr. 54 - D - 90402 Nürnberg
Bank: Ligabank Nürnberg
Konto-Nr.: 511 55 82 BLZ: 750 903 00
IBAN: DE 61 750 903 00 000 511 55 82
S.W.I.F.T.: GENODEF1M05
Stichwort: 8210, Prizren, Kosovo

Herausgeber:
Asociation "Loyola-Gymnasium"
Rr. e Tranzitit Petrovë
20000 Prizren - Kosovo
P. Walter Happel SJ
alg-news@alg-prizren.com
www.alg-prizren.com
© 2009 Asociation "Loyola-Gymnasium"

06.11.2009 - Militärbischof Walter Mixa

Hoher Besuch aus Deutschland, der katholische Militärbischof war bei uns zu Gast und wurde insbesondere von den Kindern in seinem Ornat bewundert.
Eine Spende hatte er auch mitgebracht.

Vergelt's Gott!

06.11.2009 - Ipeshkvi ushtarak Walter Mixa

Vizitë e lartë nga Gjermania, ipeshkvi ushtarak katolik ishte në vizitë te ne dhe nga fëmijët veçanërisht është admiruar në veshjen e tij ceremoniale.
Edhe një dhuratë pat sjellë me vete.

Zoti e shpërbleftë!

Soviel für heute.

Bis zum nächsten Mal grüßen Sie wie immer ein dankbarer

P. Walter Happel SJ
und das gesamte ALG-Team

Kaq për sot.

Deri atëherë ju përshëndet si çdo herë mirënjohës

Atë Walter Happel SJ
dhe i gjithë ekipi i ALG

www.alg-prizren.com

Spendenkonto:
Jesuitenmission
Königstr. 54 - D - 90402 Nürnberg
Bank: Ligabank Nürnberg
Konto-Nr.: 511 55 82 BLZ: 750 903 00
IBAN: DE 61 750 903 00 000 511 55 82
S.W.I.F.T.: GENODEF1M05
Stichwort: 8210, Prizren, Kosovo

Herausgeber:
Asociation "Loyola-Gymnasium"
Rr. e Tranzitit Petrovë
20000 Prizren - Kosovo
P. Walter Happel SJ
alg-news@alg-prizren.com
www.alg-prizren.com
© 2009 Asociation "Loyola-Gymnasium"